

1235/3 - 93/94 (Chambre)
891 - 2 (1993-1994) (Sénat)

**Sénat et Chambre
des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

9 MAI 1994

—

BUDGET ADMINISTRATIF

**du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1994 (16)**

—

ANNEXE

**Prévisions budgétaires des organismes
d'intérêt public de la catégorie B**

—

INDEX

—

Pages
—

Office central d'action sociale et culturelle au profit des
membres de la communauté militaire 2

1235/3 - 93/94 (Kamer)
891 - 2 (1993-1994) (Senaat)

**Belgische Senaat
en Kamer van
Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994

9 MEI 1994

—

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1994 (16)**

—

BIJLAGE

**Begrotingsvooruitzichten van de instellingen
van openbaar nut van de categorie B**

—

INHOUDSOPGAVE

—

Bladz.
—

Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten
behoefte van de leden van de militaire gemeenschap 2

Office central d'action sociale et culturelle
au profit des membres
de la communauté militaire

Centrale Dienst voor sociale en culturele actie
ten behoeve van de leden
van de militaire gemeenschap

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1994 par article — <i>per artikel</i>	1993 présumées — <i>vermoede- lijke</i>	1992 effectuées — <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
Produits résultant de l'exercice par l'Office central de sa mission statutaire					Opbrengsten voortvloeiend uit de uitvoering van de statutaire taak van de Centrale Dienst	
411.01	Recettes fonctionnelles	3 054 221	4 006 634	4 238 642	Functionele ontvangsten	411.01
02	Recettes de transfert	8 710	9 406	14 109	Overdrachtsontvangsten	02
412	Recettes de publication et de publi- cité	2 172	5 649	6 386	Ontvangsten uit publikaties en reclame.	412
413	Revenus financiers	46 066	46 713	55 549	Financiële inkomsten	413
414	Recettes diverses	18 446	24 398	28 228	Diverse ontvangsten	414
Totaux pour le chapitre 41		3 129 615	4 092 800	4 342 914	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43					HOOFDSTUK 43	
Produits de la vente d'objets patrimoniaux					Opbrengst van de verkoop van vermogensgoederen	
430.01	Immeubles.	35 000	4 000	12 401	Onroerende goederen	430.01
02	Matériel et mobilier	1 000	1 000	16	Materieel en meubilair	02
Totaux pour le chapitre 43		36 000	5 000	12 417	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
Recettes financières patrimoniales					Financiële vermogensontvangsten	
441	Donations et legs	—	—	—	Giften en legaten	441
442	Produits des emprunts à long terme	—	—	—	Opbrengsten van leningen op lange termijn.	442
444.01	Remboursements de prêts hypothé- caires	1 500	3 740	1 353	Terugbetalingen van hypothecaire leningen.	444.01
02	Remboursements d'avances récupé- rables	—	—	—	Terugbetalingen van terugvorder- bare voorschotten.	02
03	Réalisation de placements	—	—	—	Realisatie van beleggingen	03
Totaux pour le chapitre 44		1 500	3 740	1 353	Totalen voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1994 par article — per artikel	1993 présumées — vermoe- delijke	1992 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	Intervention de l'Etat				Tegemoetkoming van de Staat	
	Section 1				Sectie 1	
	Subvention en intérêt				Intresttoelage	
451	Budget du Ministère de la Défense nationale, A.B. 90.21.41.41 . . .	—	—	—	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, B.A. 90.21.41.41.	451
	Totaux pour la section 1 . . .	—	—	—	Totalen voor sectie 1.	
	Section 2				Sectie 2	
	Avances récupérables				Terugvorderbare voorschotten	
452	Budget du Ministère de la Défense nationale, A.B. 90.21.84.14 . . .	—	—	—	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, B.A. 90.21.84.14.	452
	Totaux pour la section 2 . . .	—	—	—	Totalen voor sectie 2.	
	Section 3				Sectie 3	
	Communautés				Gemeenschappen	
453	Communauté flamande . . .	1 000	—	—	Vlaamse Gemeenschap . . .	453
454	Communauté française. . .	2 000	—	—	Franse Gemeenschap . . .	454
	Totaux pour la section 3 . . .	3 000	—	—	Totalen voor sectie 3.	
	Totaux pour le chapitre 45 . . .	3 000	—	—	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes . . .	3 170 115	4 101 540	4 356 684	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1994 par article — per artikel	1993 présumées — vermoede- lijke	1992 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
	Paielements aux personnes attachées à l'Office central				Betalingen aan de personen aan de Centrale Dienst verbonden	
	Section 1				Sectie 1	
	Personnel statutaire				Statutair personeel	
511.01	Rémunération du personnel . . .	199 792	199 138	198 732	Bezoldiging van het personeel . . .	511.01
02	Application de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958	40 000	36 000	43 402	Toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958.	02
04	Charges sociales patronales . . .	14 411	16 798	17 307	Sociale lasten. — Werkgeversbij- dragen.	04
05	Charges sociales extra-légales . . .	896	612	836	Extra-legale sociale lasten . . .	05
06	Service social	1 892	1 769	595	Sociale dienst	06
	Totaux pour la section 1	256 991	254 317	260 872	Totalen voor sectie 1.	
	Section 2				Sectie 2	
	Autres dépenses de personnel				Andere personeelsuitgaven	
512.01	Comité de gestion	1 004	900	932	Beheerscomité	512.01
02	Organes de contrôle de l'Etat . . .	426	412	416	Controle-organen van de Staat . . .	02
513.01	Frais de représentation	387	548	521	Representatiekosten	513.01
02	Indemnités couvrant des charges réelles	17 704	23 954	21 507	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	02
	Totaux pour la section 2	19 521	25 814	23 376	Totalen voor sectie 2.	
	Section 3				Sectie 3	
	Personnel mis à la disposition				Ter beschikking gesteld personeel	
514	Application de l'article 11, § 2 de la loi du 10 avril 1973	—	—	—	Toepassing van artikel 11, § 2 van de wet van 10 april 1973.	514
	Totaux pour la section 3	—	—	—	Totalen voor sectie 3.	
	Section 4				Sectie 4	
	Personnel contractuel belge				Belgisch contractueel personeel	
515.01	Rétributions et allocations aux agents engagés par contrat . . .	325 853	384 587	392 169	Bezoldigingen en toelagen aan de bij overeenkomst aangeworven per- sonen.	515.01
02	Accompagnement social	4 000	7 774	(*) 130	Sociale begeleiding	02
	Totaux pour la section 4	329 853	392 361	392 299	Totalen voor sectie 4.	

(*) Indemnités aux stagiaires.

(*) Vergoedingen aan stagiairs.

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1994 par article — per artikel	1993 présumées — vermoede- lijke	1992 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	Section 5				Sectie 5	
	Personnel contractuel allemand				Duits contractueel personeel	
516	Main-d'œuvre civile allemande (M.O.C.)	28 116	62 390	54 970	Duitse burgerlijke arbeidskrachten (B.A.K.).	516
	Totaux pour la section 5	28 116	62 390	54 970	Totalen voor sectie 5.	
	Totaux pour le chapitre 51	634 481	734 882	731 517	Totalen voor hoofdstuk 51.	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
	Paielements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés				Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten en goederen die niet vatbaar zijn om geïnventariseerd te worden	
521.01	Loyers de locaux et du matériel . .	14 300	22 118	22 057	Huurgelden voor lokalen en mate- rieel.	521.01
02	Dépenses de consommation en rap- port avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'en- tretien ou de réparation . .	24 035	23 619	32 235	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud of herstelling.	02
04	Assurances	5 389	6 886	6 362	Verzekeringen	04
522	Administration et Communication	8 344	12 291	11 575	Administratie en Communicatie .	522
523	Informatique	4 489	4 759	5 413	Informatica	523
524	Avocats, médecins, experts . .	1 236	1 329	1 408	Advokaten, geneesheren, deskun- digen.	524
525	Charges financières	116 448	121 513	125 409	Financiële lasten	525
527	Impôts et taxes (crédit non limitatif)	32 282	32 655	36 134	Belastingen en taksen (niet-limitatief krediet).	527
	Totaux pour le chapitre 52	206 523	225 170	240 593	Totalen voor hoofdstuk 52.	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	Paielement à des tiers résultant de l'exercice par l'Office central de sa mission statutaire				Betalingen aan derden voortvloeiend uit de statutaire taak van de Centrale Dienst	
	Section 1				Sectie 1	
	Achat de marchandises et de services destinés à la revente (Crédits non limitatifs)				Aankoop van waren en diensten bestemd voor wederverkoop (Niet-limitatieve kredieten)	
530	Prix de revient des marchandises et des services vendus	1 904 154	2 829 387	3 007 155	Kostprijs van de verkochte koop- waar en diensten.	530
	Totaux pour la section 1	1 904 154	2 829 387	3 007 155	Totalen voor sectie 1.	

Art.	LIBELLES	1994 par article — per artikel	1993 présumées — vermoe- delijke	1992 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	Section 2				Sectie 2	
	Charges spécifiques				Specifieke lasten	
531	Stocks et approvisionnements . . .	29 516	37 808	38 019	Voorraden en bevoorrading . . .	531
532	Interventions à fonds perdus en faveur de tiers	1 220	2 332	1 930	Niet-terugvorderbare tegemoetko- mingen ten bate van derden.	532
533	Dépenses particulières	250 844	262 561	285 809	Bijzondere uitgaven	533
534	Dépenses de consommation énergé- tique	35 448	38 543	38 642	Uitgaven voor energieverbruik . . .	534
	Totaux pour la section 2	317 028	341 244	364 400	Totalen voor sectie 2.	
	Totaux pour le chapitre 53	2 221 182	3 170 631	3 371 555	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
	Paielements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux				Betalingen aan derden voor aankoop van vermogensgoederen	
550.02	Matériel, machines, équipement . .	7 814	20 561	22 486	Materieel, machines, uitrusting . .	550.02
03	Matériel roulant	296	433	703	Rollend materieel	03
04	Matériel de bureau, mobilier . . .	1 000	1 505	217	Kantoormaterieel, meubilaair . . .	04
550.11	Logements	26 000	5 000	29 497	Woningen	550.11
12	Autres immeubles	1 500	8 500	865	Andere onroerende goederen . . .	12
	Totaux pour le chapitre 55	36 610	35 999	53 768	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
	Paielements à des tiers par suite d'opérations financières en principal				Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen	
560.01	Amortissements d'emprunts . . .	71 928	67 273	63 022	Delging van leningen	560.01
02	Avances récupérables	—	—	—	Terugvorderbare voorschotten . .	02
03	Prêts hypothécaires	—	—	—	Hypothecaire leningen	03
04	Achat de titres (crédit non limitatif)	—	—	—	Aankoop van effecten (niet-limitatief krediet).	04
	Totaux pour le chapitre 56	71 928	67 273	63 022	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses	3 170 724	4 233 955	4 460 455	Totalen voor de uitgaven.	